

## Irrigation de la colostomie

### Renseignements généraux

- Semblable à un lavement, l'eau étant injectée dans votre stomie
- Une irrigation régulière est réalisée selon les instructions du médecin (afin de réguler la vidange de l'intestin selon un horaire établi)
- Adapté pour certaines personnes avec une colostomie sigmoïdienne ou une colostomie descendante
- Ne convient pas aux personnes avec une urostomie ou une iléostomie
- Doit être réalisée selon les recommandations d'un professionnel de la santé compétent
- La procédure d'irrigation dure environ une heure



### Utilisation de la trousse d'irrigation de Hollister

1. Réunissez tout le matériel nécessaire : sac d'irrigation, cône pour stomie, manchon d'irrigation, ceinture de stomie (au besoin), lubrifiant hydrosoluble (facultatif), eau et un nouveau sac ou couvre-stomie.
2. Fermez le régulateur de débit (pince) sur le drain d'irrigation, puis raccordez le tube avec cône pour stomie au drain d'irrigation.
3. Remplissez le sac d'irrigation avec la quantité d'eau recommandée par votre professionnel de la santé. L'eau devrait être tiède.
4. Suspendez le sac à une hauteur correspondant plus ou moins à la hauteur de vos épaules lorsque vous êtes en position assise.
5. Ouvrez le régulateur de débit (pince) et laissez de l'eau sortir de l'extrémité du cône. Fermez le régulateur.
6. Retirez et jetez votre sac ou couvre-stomie usagé.
7. Fixez votre manchon d'irrigation.
  - a. Si vous utilisez un manchon d'irrigation à une pièce, une ceinture sera alors nécessaire. La ceinture devrait être suffisamment serrée pour créer un joint étanche.
  - b. Si vous utilisez un système deux-pièces, fixez le manchon d'irrigation à la collerette du champ protecteur.
8. Trouvez un endroit confortable pour vous assoir, sur la toilette ou à proximité de la toilette. Placez l'extrémité du manchon dans la toilette.
9. Ouvrez la partie supérieure du manchon d'irrigation. Si vous le souhaitez, passez du lubrifiant pour stomie sur le cône. Insérez délicatement le cône d'irrigation dans votre stomie, selon les instructions de votre professionnel de la santé.
10. Maintenez le cône en place, et avec votre autre main, ouvrez le régulateur de débit (pince) de sorte à laisser l'eau s'écouler dans votre stomie. Pressez délicatement le cône contre la stomie, mais suffisamment fort pour éviter les fuites. Si l'eau ne s'écoule pas dans la stomie, changez l'inclinaison du cône jusqu'à ce que de l'eau s'écoule.
11. Pour modifier le débit d'eau, ajustez le régulateur de débit. Si vous avez des crampes, fermez le régulateur de débit jusqu'à ce que les crampes disparaissent.
12. Une fois toute l'eau dans la stomie, retirez le cône de votre stomie, puis refermez la partie supérieure du manchon d'irrigation. À ce stade, vous devriez avoir des premiers retours d'eau et de selles.
13. L'intestin se vide généralement en 30 à 45 minutes. Pendant ce temps, vous pouvez soit vous assoir dans la salle de bain soit appliquer une clampe au bas du manchon d'irrigation pour pouvoir vous déplacer.
14. Une fois l'intestin vidé, videz le manchon d'irrigation dans la toilette. Retirez le manchon d'irrigation, puis mettez-le de côté.
15. Installez un nouveau sac si vous utilisez un appareillage deux pièces ou nettoyez et séchez votre peau, puis appliquez un nouveau sac comme vous le faites habituellement.
16. Lavez votre manchon d'irrigation et le cône avec du savon doux. Rincez. Laissez le manchon sécher à l'air libre. Le manchon d'irrigation et la trousse d'irrigation sont réutilisables. Ne pas jeter le manchon d'irrigation dans la toilette.

## Irrigation de la colostomie

QUESTIONS ET RÉPONSES	
À quelle fréquence devrais-je procéder à une irrigation?	La plupart des gens irriguent leur colostomie tous les jours ou tous les deux jours. Cela peut dépendre de vos habitudes intestinales.
À quelle heure de la journée devrais-je procéder à une irrigation?	Il est préférable de procéder à l'irrigation tous les jours, plus ou moins à la même heure. Vous pouvez choisir l'heure de la journée qui vous convient le mieux.
Puis-je utiliser de l'eau du robinet pour l'irrigation?	Dans la majorité des cas, l'eau du robinet est tout à fait acceptable. Si l'eau est potable, cela veut alors dire qu'elle est sans danger pour l'irrigation de votre colostomie.
À quelle vitesse l'eau devrait-elle s'écouler dans ma stomie?	Cela dépend de la quantité d'eau que vous utilisez. Si vous utilisez 1 000 cc (1 litre) d'eau, cela prendra environ dix minutes. Si l'eau cesse de couler, il peut alors être nécessaire de repositionner le cône.
Pourquoi m'arrive-t-il d'avoir des crampes durant l'irrigation?	C'est peut-être parce que l'eau s'écoule dans votre intestin trop rapidement. Vous pouvez utiliser la pince pour couper le débit d'eau. Laissez le cône sur votre stomie et attendez que les crampes disparaissent. Une eau trop froide peut provoquer des crampes. Retirer le cône de la stomie et laisser l'intestin se vider pourra soulager les crampes complètement. Si vous continuez de souffrir de crampes aiguës, parlez-en à votre professionnel de la santé.
Dois-je lubrifier le cône avant de l'insérer dans ma stomie?	Certaines personnes constatent que leur intestin a suffisamment de mucus naturel pour lubrifier le cône durant l'insertion. Si vous avez l'impression que le cône ne glisse pas facilement, appliquer du lubrifiant hydrosoluble sur la pointe du cône pourrait aider.
Dois-je insérer le cône entièrement dans ma stomie?	Non. La profondeur de l'insertion varie d'une personne à l'autre. Le cône devrait être suffisamment ajusté pour empêcher l'eau de s'échapper de la stomie lorsque vous commencez l'irrigation. Si vous avez des questions, contactez votre professionnel de la santé.

Pour toute question sur les produits, pour obtenir des échantillons, ou pour toute question clinique détaillée sur nos produits, composez le **1 800 263-7400**.

Il est recommandé d'être suivi régulièrement par un professionnel de la santé.

Avant l'utilisation de tout produit ou accessoire pour stomie, assurez-vous de bien lire le mode d'emploi et étiquettes.

Le logo Hollister, Hollister et « Peau saine. Résultats positifs. » sont des marques de commerce de Hollister Incorporated.  
© 2017 Hollister Incorporated 923065-1217 US-00221

**Hollister Incorporated**  
2000 Hollister Drive  
Libertyville, Illinois 60048  
1.800.323.4060

[www.hollister.com](http://www.hollister.com)

**Hollister Limited**  
95 Eric T Smith Way, Unit #1  
Aurora, Ontario L4G 0Z6  
1.800.263.7400